



Level 1

# Fais-moi un beau sourire, s'il te plaît !

**Author:** Sanjiv Jaiswal 'Sanjay'

**Illustrator:** Ajit Narayan

**Translator:** Rhea Shah



Un faon faisait la course dans la forêt.



Il courait plus vite que le lapin.



Il courait plus vite que l'éléphant.



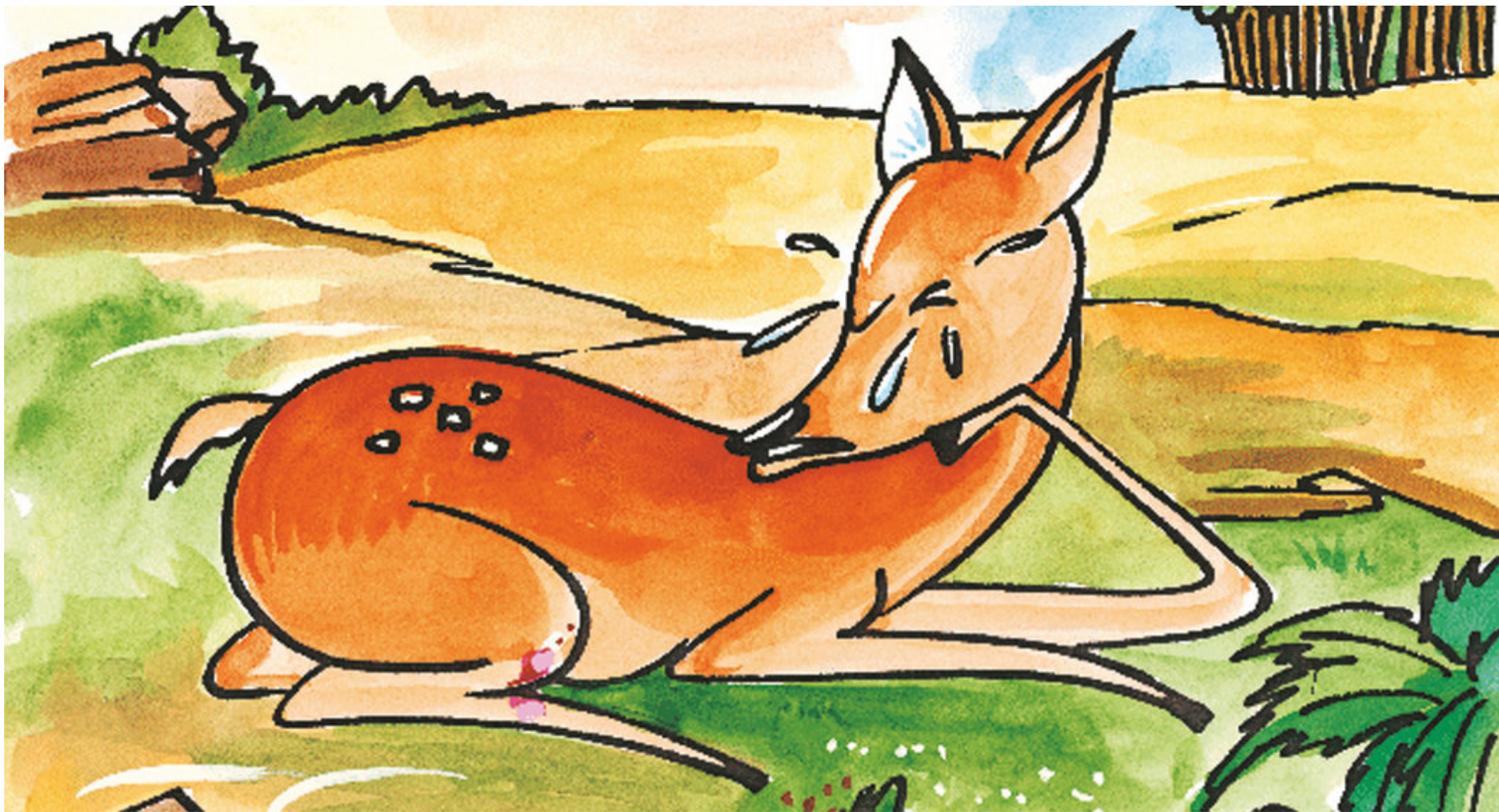
Il sauta par-dessus le ruisseau.



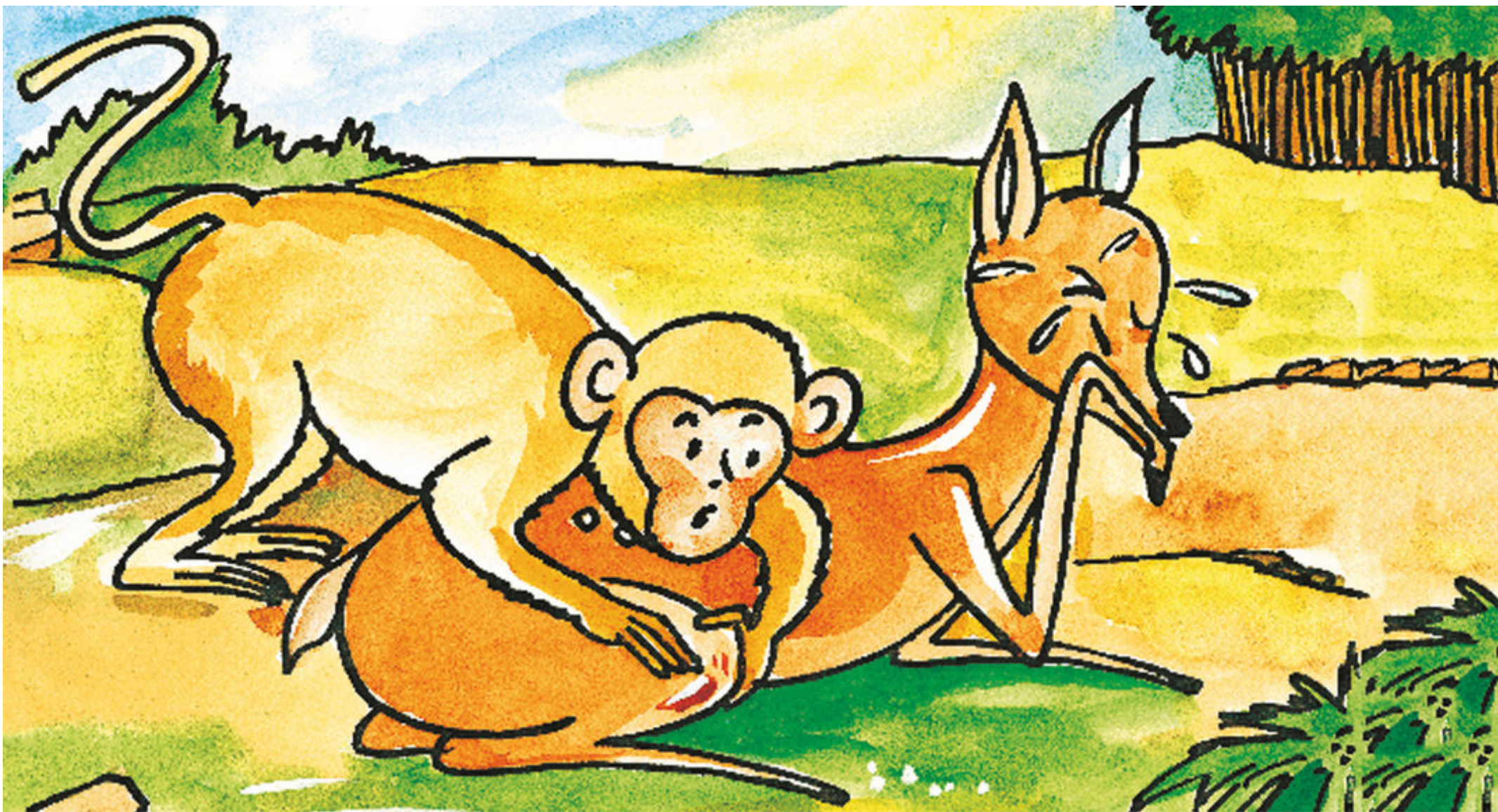
Il dépassa le mur en ruines.



Il y avait une grosse pierre sur la plaine herbeuse.  
Il trébucha dessus et tomba.



Il fondit en larmes.



Le singe lui massa la patte, tandis qu'il pleurait à chaudes larmes.



Son ami l'ours le prit dans ses bras.  
Mais le faon continuait à pleurer.



Sa maman arriva.

— Nous allons frapper cette méchante pierre, lui dit-elle.



Oh, non, sinon, elle va se mettre à pleurer aussi, répondit le faon.  
Ils éclatèrent tous les deux de rire.

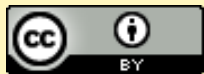
### Story Attribution:

This story: Fais-moi un beau sourire, s'il te plaît ! is translated by [Rhea Shah](#) . The © for this translation lies with Rhea Shah, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[Smile Please!](#)', by [Manisha Chaudhry](#) . © Pratham Books , 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[वह हँस दिया](#)', by [Sanjiv Jaiswal 'Sanjay'](#) . © Pratham Books , 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

### Images Attributions:

Cover page: [Fawn & rabbit running](#), by [Ajit Narayan](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Fawn running](#), by [Ajit Narayan](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Fawn and rabbit running](#), by [Ajit Narayan](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Fawn and elephant running](#), by [Ajit Narayan](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Fawn leaping across stream](#), by [Ajit Narayan](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Fawn rushing past a wall](#), by [Ajit Narayan](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Fawn falling](#), by [Ajit Narayan](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Fawn crying](#), by [Ajit Narayan](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Monkey massaging fawn's legs](#), by [Ajit Narayan](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

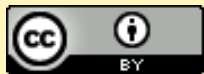


This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 10: [Bear picking fawn up](#), by [Ajit Narayan](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Mother and young fawn](#), by [Ajit Narayan](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Mother and fawn laughing](#), by [Ajit Narayan](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# Fais-moi un beau sourire, s'il te plaît !

(French)

Suis le jeune faon tandis qu'il fait la course avec ses amis.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!